



## Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
5 March 2002  
Russian  
Original: English

---

Пятьдесят шестая сессия

Пятый комитет

Пункт 121 повестки дня

**Обзор эффективности административного  
и финансового функционирования  
Организации Объединенных Наций**

**Проект резолюции, представленный Председателем по итогам  
неофициальных консультаций**

**Доклад Объединенной инспекционной группы об общих  
службах системы Организации Объединенных Наций  
в Женеве**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь на свою резолюцию 54/255 от 7 апреля 2000 года,*

*рассмотрев доклад Объединенной инспекционной группы, озаглавленный «Общие службы системы Организации Объединенных Наций в Женеве, часть II: тематические исследования (МВЦ, ОМС, СПЭ, СДП, ОСЗ)»<sup>1</sup>, и записку Генерального секретаря, препровождающую его замечания и замечания Административного комитета по координации по нему<sup>2,3</sup>,*

*рассмотрев также доклад Генерального секретаря<sup>4</sup>, представленный в соответствии с пунктом 9 своей резолюции 54/255,*

*рассмотрев далее информацию, содержащуюся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>5</sup>,*

---

<sup>1</sup> A/55/856.

<sup>2</sup> В своем решении 2001/321 от 24 октября 2001 года Экономический и Социальный Совет изменил название Административного комитета по координации на Координационный совет старших руководителей системы Организации Объединенных Наций.

<sup>3</sup> A/55/856/Add.1.

<sup>4</sup> A/56/417/Rev.1.

<sup>5</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят шестая сессия, Дополнение № 7 (A/56/7), пункты 124, 1.68 и VIII.97–VIII.103.*

1. *принимает к сведению* рекомендации Объединенной инспекционной группы<sup>1</sup> и замечания Генерального секретаря и Административного комитета по координации по этим рекомендациям<sup>2</sup>;

2. *вновь заявляет*, что использование общих служб в Женеве должно быть одним из многих имеющихся в распоряжении организаций и руководителей инструментов для наиболее эффективного и оперативного получения товаров и услуг;

3. *рекомендует* заинтересованным организациям в рамках предпринимаемых ими неослабных усилий продолжать расширять сферу применения механизмов сотрудничества в целях уделения первоочередного внимания тем услугам, которые могут быть оказаны общей системой, руководствуясь критериями эффективности, производительности и эффективности с точки зрения затрат и там, где это представляется практически возможным, учитывать рекомендации, содержащиеся в докладе Объединенной инспекционной группы<sup>1</sup>, принимая также во внимание различные мандаты, функции, задачи и правила каждой отдельной участвующей организации;

4. *приветствует* замечания и мнения, изложенные в соответствующих пунктах доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>5</sup>, в частности касающиеся услуг в области телекоммуникационных и информационных технологий, конференционного обслуживания, типографских, издательских, а также общих административных услуг;

5. *отмечает* усилия, предпринимаемые в настоящее время базирующимися в Женеве организациями системы Организации Объединенных Наций, направленные на укрепление общих служб, и призывает их добиваться на основе применения систематизированного подхода укрепления действующих общих служб и содействовать разработке новых общих подходов в рамках Комитета участников по вопросам управления и Целевой группы по общим службам и ее рабочих групп;

6. *просит* Генерального секретаря рекомендовать Комитету участников по вопросам управления при определении масштабов и темпов внедрения механизмов общего обслуживания в Женеве принять рационализированные процедуры проведения консультаций, которые будут содействовать своевременному достижению договоренности в отношении того, какие услуги должны оказываться на общей или совместной основе, с тем чтобы иметь возможность приступить к полному осуществлению плана действий для общих служб в Женеве до запланированной даты осуществления в 2010 году;

7. *предлагает* Объединенной инспекционной группе продолжать следить за прогрессом в деле создания и укрепления общих служб в Женеве и в других местах службы, в которых функционируют отделения и учреждения системы Организации Объединенных Наций, и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят восьмой сессии в контексте ее годового доклада;

8. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят восьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.